

GAZETA

DE TRANSILVANIA.

ANŞA

(КЪ ПРЕАНАЛТА ВОИЕ.)

AL IX-LEA.

N^{ro} 28.

Brashov, 4. Aprilie.

1846.

Gazeta de Transilvania şii Фобіеа pentръ minте, inимъ şii литератъръ ащ предъла пе зп ап дитрег 8 (24 дѳъзечері) арцінт, iar пе зп жзмътате ап 4 ф. арцінт. Презвтерадіа се поате фаче ла тоате к. к. дерегъторіі де пощъ, iar дп Іаші ла DD-лор N. şii Хр. Георгіѳ şii дп Бъкрещі ла D. Іосіф Романов.

TRANSILVANIA.

Брашов, 13. Априліе. Ъмвлареа тім-пѳлзі. Нічі оаменіі чеі маі вътръні пѳши адък амінте съ фіе апъкат тімп маі фрѳмос şii маі потривіт пентрѳ сетъпътърі şii помі; къчі челе дп тѳе сънт атът де фрѳмоасе, дпкът швабіі, ѳспедіі пощріі чеі маі поі, къ каріі авърът оноаре а копворбі дп персѳпъ, шъртърісеск къ тоатъ наівітатеа, къ еі, къ тѳте къ ащ веніт съ пе дпведе а лъкра пъ-шътъл, ка съ деа сетъпътърі маі въпе, дп цара лор (Віртемверга) п'ащ възът нічі ода-тъ ка ачестеа; iar помі ащ дпчепѳт а дп-флорі дп тѳте пърдіе.

КРОАЦІА.

Жърналъ де Аграм копрінде дп коло-пеле сале щіреа, къ преаѳѳіціа са архіе-піскопъла şii мітрополітъла де леѳеа греко-пезнітъ дела Карловід Іосіф Раіачіч, каре се афъ ла Віена дп къвтареа злор прічіні але вісерічеі сале, дп зрма пъріптескълзі декрет к. дппърътеск, де каре ам ворвѳт дп зпъл дп пъмеріі Газетеі поастре, че поръпчеше ка şii сѳдідіі де релеѳеа греко-пезнітъ съ айбъ воіпцъ а трече ла алте релеѳі, фъръ гревтатеа че се фъчеа къ есаменъла чел де шасе септъмъні, ар фі оръндѳт ка дп 25. Марѳе к. в. съ се къпте: „шъріре дитрѳ чеі де сѳс“ пентрѳ дпделѳапта şii пъріптеаска кър-тѳіре а преа дндъратълзі пострѳ монарх дп тѳте вісерічіле греко-пезніте дп Ъгаріа şii дп пърдіе че сънт дппрезнате къ ачѳеа.

ЪНГАРІА.

Нътъръла локвиторілор Пеѳеі дъпъ коп-скріереа чеа маі нѳтъ че с'ащ фъкът пе авъла 184⁷/₆ сѳіе ла 96,676. Дпн ачѳціа католичі сънт 58,192; протестанці 3167; реформаці 1351; де релеѳеа греко-пезнітъ 891; еврей 14,511; върѳваци католичі 14,925, фѳчіорі 12,973; протестанці 1315, фѳчіорі 675; реформаці 481, фѳчіорі 284; греко-пезніці 324, фѳчіорі 197; еврей върѳваци 3480, фѳчіорі 2473. Фе-теі католичѳе 17,079, фѳге 13,184; протестанте 715, фѳте 462; реформате 316, фѳте 240; греко-рѳсърітене 206, фѳте 164; еврее 2924, фѳте 3670; кълзгърі 131, шервиторі 6941,

шервиторѳе 7783, сърчіпарі 4106, сърчіпъ-ріѳе 884.

Дп жърналъ Nemzeti Ujság чітім зр-търѳреле: „Колоніціі дела Віртемверга трѳк дпкъ къ четеле пріѳ четатеа нѳстрѳ (Пеѳа) ла нѳа лор патріѳ дп Ардеал; о газетъ нем-цеаскъ „Ungaral“ ле дѳ зртърѳреа дескриѳе ла ачѳціі емігранці: „„Фамілііле віртемвер-гіѳе че трѳк пе ачі сънт зп соіѳ деосевіт ал пеатълзі оменеск. Форма лор дпн афаръ ѳ чеа маі пѳіоплітъ, фаѳа лор ѳ богатъ де пегіѳѳіе şii дитрѳ атъта сънт де сърачі ла къвіпте, дпкът ді се парѳ къ араѳеа зъѳѳѳръ пе гѳрі. Дакъ шагіаръла сънт ворѳа са де ѳажокъръ „шѳѳав“ дпделеѳе пе віртемверціі де ачѳціа, атъпчі ел аре тѳтъ дрептатеа; а-чѳціі върѳваци къ вестміптеле лор челе лъпціі пъпъ ла пъшъптъ, şii къ гѳра чеа къскатъ сънт токма ка о пеатрѳ деспърцітоаре де хотар (термін). Дитрѳ фетеіле лор пѳ везі зпа фрѳмоасъ, фаѳъ тіперъ нічі къ есістъ дп-тре еле, нічі тъкар дитре копіі; дпкът съп-тем сіліді а креде, къ пѳвпчіі лор се паск къ фаѳъ вътръпъ. . . Пе лъпгъ ачѳѳаста фе-теіле лор зъѳъл тѳте дп вестміпте пегре, дпкът кънд везі о чеатъ де ачѳѳѳеа пѳціі трече, къ пѳ впѳѳ дела дпгрѳпъчѳіѳне. . . Де таліе пѳ ѳ нічі зп семп. . . Дакъ те вїдіі пе-сте змеріі лзі, ді се парѳ къ везі дпашптеа та зп сак къ фѳпъ. Фаѳа лор ѳ лътеадъ, фъръ а аѳѳеа чеѳа дпсѳѳѳѳтате, къ пѳѳѳе окі апътоші. Кънд ворѳеск дитре сіне, пѳ поціі прічѳпе нічі зп къвъптъ; дар кънд ворѳеск къ алціі, фетеіле лор ворѳеск атът де фрѳмос немѳѳѳе, дпкът зп че асѳѳѳѳѳа дндѳшѳрт аі къѳта пе ла тълте театрѳрі ѳерманѳ. Дар ворѳеск фѳарте пѳціп. Кънд ді дитреві маі де апроапе, нічі ачѳѳѳеа пѳ щіѳ, пентрѳ че ш'ащ пъръсіт патріа. Дпн ворѳіріле лор се веде, къ пѳ ащ фѳст сіліді а еші дпн патріѳ'шіі, кътре Трансілѳаніа, чі къ патріѳціі каріі с'ащ ашезат аколо, ар фі скріс дъпъ еі. Дп скър-та лор ворѳіре, şii дп феѳеле лор челе пе-іптересате пѳ се оглндѳѳазъ о поѳтъ де па-тріѳ саѳ іѳѳіре де патріѳ; се пар а фі тъл-дъшіді къ тоате че лі се вор дптъшпла, şii фінд еі ѳмені пѳстрѳторі şii сіліторі, пѳ ѳ нічі о дндѳіалъ, къ нѳа лор патріѳ — пе

лѣпгъ ѣвїреа де оаспе а магіарѣлѣ — кѣ
атѣта маї вѣртос о вор ѣвї.““

(Nemz. Ujs. шї Ungar.)

ГАЛИЦІА.

Лемберг, 16. Мартіе. Жѣрналь де
Деват копрінде тн артикол асѣпра евенемп-
телор челор револѣціонаре дїн Галиціа, каре
чере дндрептаре. Рескѣлареа дѣранїлор асѣ-
пра повїлімеї шї а пропрїетарїлор се аскріе
дн ачеле инфлїнгеї преодїлор де релечеа
греко-внїтѣ, зїкѣндѣсе, кѣ дѣранїї с'ардїнеа пар-
те маре де ачѣастѣ релече, дн време че по-
вїлімеа кареа с'аѣ рескѣлат есте кѣ пѣдїнѣ
лзаре афарѣ де релечеа ром. католикѣ. Дѣпѣ
ачесте дар ар ѣрма, кѣ деосевїреа релечеї
шї а пащереї ар фї фост темеївїрїе дндемп-
нѣторѣ, каре аѣ мїшкат пе дѣран сѣ се рѣ-
дїче асѣпра домѣлѣї сѣѣ. Маї пайнте де тѣте
тревѣе сѣ деосевїт, кѣ дн дїнѣтѣрїе тнде
рескѣла аѣ фост маї маре, прекѣт ла Bado-
вїчеа, Бохнїа, Тарнов, Рдесцов, Сандек, Іасло,
попорѣл каре с'аѣ ѣтѣт кѣ повїлімеа есте
тот де ачѣа релече шї де ачел сѣпѣе кѣ по-
вїлімеа, адекѣ полонї католичї. Нѣ ѣ кѣ а-
невоїе де гѣчїт, пентрѣ че партїда коптрарїе
нѣ вреа а рекѣнѣще дндемпѣл чел адеѣврат,
каре аѣ мїшкат пе попор а се днтрѣвнї кѣ
гѣвернѣл. Ачел дндемп есте шї аѣ фост пе-
кїлїтїта кредїнгѣ шї сїмпатїа че о аре по-
порѣл кѣтре тн гѣверн ѣлѣнд шї пѣрїптеск,
каре аѣ черкат пѣрѣвѣа ал апѣра де педре-
птѣдїрїе шї апѣсѣрїе че і се фѣчѣаѣ дїн
партѣа воїерїлор саѣ а повїлімеї. Попорѣлѣї
нѣї тревѣї тѣл сѣ се копвїнгѣ, кѣ тѣте фѣ-
гѣдѣнгеле че і ле фѣчѣа воїерїї рескѣлацї
вор фї мїнчївнї гѣле, пѣдеждї дешарте, прїп
ѣрмаре іаѣ фост фѣрте вшор де а се хотѣрѣ
дн партѣа гѣвернѣлѣї, дела каре аре тот че
і се паре вѣн шї тѣреѣѣ. (S. B.)

МОЛДАВІА.

„Лѣкѣрїе генералнїчеї обїчнїте адѣпѣрї
се днпайнтеазѣ, деосевїте проекте фолосїторѣ,
днфѣдошате де DD. мїнїстрїї дн рамѣл ад-
мїнїстратїв шї жѣдекѣтореск, с'аѣ адопнат кѣ
амандаментеле пропѣсе де адѣпареа. Дн
сеанца дїн 12. а кѣргѣтоареї с'аѣ вѣндѣт ла
тезат пошлїна саѣ дрептѣл асѣпра експор-
тацїї грѣпелор, дн сѣтѣ де 24,991 галбенї
адекѣ кѣ 5845 галбенї маї тѣл де кѣт дн
трянїа трекаѣтѣ. Кѣмпѣрѣторїѣл есте D. вор-
нїк Александрѣ Стѣрза дела Бѣрлад.

Марцї дн 19. с'аѣ днчепѣт стрїгареа
арѣндѣрїї окпелор пе тн поѣ термін де треї
анї, днчепѣтор дела 1847--1849 инкїсїве,
їар дн сеанца ѣрѣтѣоаре де Меркѣрї, ачел
дрепт с'аѣ харечлѣїт асѣпра D. вїстерн. Але-
ксандрѣ Балш кѣ сѣтѣа де 1,630,501 леї пе
ан, афарѣ де алте дндаторїрї че сѣл дн
сарчїна антрѣпепорѣлѣї. Окпеле тѣвла дн
ачест дїн ѣрѣтѣ термін кѣ 1,200,050 леї.

Дн ѣрмареа тнеї плої, де шї аместе-
кате де чева пїнсоаре, веѣетадїа (крещереа)
аѣ лѣат тн поѣ свор. Де чїнчїспрезече зїле
мїдалѣл, зарзарѣл шї черешѣл сѣл дн де-
пїлнѣ днфлорїре, шї дакѣ вѣнтѣл саѣ ѣрѣтѣа
нѣ лї ва адѣче пїскаїва вѣтѣмаре, апої пѣтем

ащепта нѣ пѣтѣї тїмпѣрїе чї шї днѣлїшѣ-
гате поаме. (Albina Rom.)

Chronică străină.

Британїа маре. London, 23. Мартіе.
Гѣвернѣл енглез трїмїсе ерї о депешѣ ла In-
dia, дн пѣтереа кѣреїа лѣї Сїр Хенрї Хардїнгѣ
і се днкреде командѣ асѣпра днтрѣцеї ар-
мате че се афлѣ ла рѣѣл Сѣдлеж, тнде се
ват енглезїї кѣ сїкїї. Сѣре а фї днделешї
деслѣшїт, кѣ Сїр Хардїнгѣ, ка гѣвернатор
цѣперал дела India, дн кѣртѣїреа цѣрїлор
сѣпѣсе Енглїтереї сѣтѣ песте цѣпералѣл че
комѣндѣ армате, каре ера пѣлѣ ачї Сїр Хѣг-
Говѣ, тн ѣрѣват дестѣл де дешепт шї прї-
чепѣт дн апѣкѣтѣрїе мїлїтаре, їар кѣнд ѣ
ворѣа де а ешї дн кѣмпѣл ресѣвоїѣлѣї, атѣнчї
цѣпералѣл комѣндант есте маї пре сѣс де
цѣпералѣл гѣвернатор.

Шїрїе че се прїїмѣск дн Irelandia сѣлѣ
днтрѣтн глас фѣарте днтрїсѣтѣторїѣ. Пе де
о партѣ се лѣдѣще лїпса мїжлоачелор де
вїїаѣтѣ, їар пе де алта се тѣлѣдеск оторѣрїе
шї ачестѣа фѣрѣ осевїре де есте вчїсїл: ка-
толик, прѣтестант, репеалїст саѣ орангїст, тн
че неащептат пѣлѣ акѣт. Дн челе маї тѣлте
днѣтѣмплѣрї дндемпѣрїе нѣ сѣлѣт полїтїче,
чї саѣ їсѣвнѣдѣ прїватѣ, саѣ ѣрѣ нещѣарсѣ че
пѣртѣ сѣрачїї саѣ лїпсїдїї де мїжлѣче асѣпра
челор че аѣ аверї дестѣле шї нѣ се дндѣрѣ
тѣкар акѣт дн ачесте мїнѣте де фѣмѣте а
днїнде дн прїсѣсїл лор шї челор лїпсїдїї.
Че ѣ дрепт, лїпса есте атѣта де маре, дн-
кѣт дн зїлеле трекаѣте днѣвїндѣсе тн перѣ-
детор богат а вїнде ла о скѣлѣ порѣтѣ (кѣ-
кѣрѣл, пѣпѣшоїѣ) кѣ тн преѣ фѣрте еѣтїн, і
се ресѣнѣсе, кѣ сѣл деа кѣт де еѣтїн, нѣ фо-
лосѣще нїмїк, де време че попорѣл есте
лїпсїт де ванї. (Дѣпѣт т. тѣлте жѣрн.)

Франца. Парїс, 23. Мартіе. Дѣпѣт о
деосевїтѣ днсемпаре че с'аѣ фѣкѣт де коле-
ктеле ѣнпѣцїї дн фолосїл полонїлор афлѣт,
кѣ дн Парїс саѣ комплїнїт сѣтѣа де 101,621
фр. Ачѣастѣ сѣтѣ о аѣ кѣлес зѣче жѣрнале
франѣзе. Пе ла дїнѣтѣрї саѣ деспѣрѣѣтѣп-
те адѣлѣ оптѣзѣчї шї шаче де жѣрнале дн-
сѣ кѣ ресѣлат маї пѣдїн днѣѣкѣрѣтор де-
кѣт челе парїсїене; кѣчї еле тоате пѣлѣ а-
кѣт авїа комплекѣтїрѣ сѣтѣа де 45,997 фр.

Мїнїстерїѣл де 14 зїле днкоаче се афлѣ
дн прївїнда П олонїї днтрѣо старе че дн а-
деѣѣр нѣ мерїтѣ а фї пїсѣвїтѣ. Жѣрналеле
днѣрѣжѣтѣ пе попор фѣрѣ днчетаре, адаогѣ
ла ачестѣа еїнѣмїнтеле челе маї нѣѣ дела
Варшавїа, каре аѣ сѣрпрїнс кѣ деосевїре пе
партѣа вїсерїчеаскѣ.

Ла треї четѣдї дн челе маї днсемпате
дн Франца анѣмїт ла Toulouse, ла Dijon шї
ла Медї с'аѣ днѣтѣмплат нещѣ рескѣле маї
ѣшоаре дн 19., 20. шї 21. Мартіе тот дн
прїчїна сїмпатїїеї полонїлор. Пе злїде мер-
ѣеа чете де немѣлѣдѣмїцїї кѣнтѣнд шї стрї-
гѣнд сѣ трѣїаскѣ Полонїа, жос кѣ Лї Фїлїп
— реѣеле де астѣзї ал Франѣї — жос кѣ
Гїзот — мїнїстрѣл челор дн афарѣ а Фран-
цїї, сѣ трѣїаскѣ Полонїї!

(Жѣрн. ѣнїв. шї обс. аѣстр.)

Виртемверга. Стътгардіа, 28. Мартіе. Дн „Меркъръл швевік“ де астьзі се копрінде о днщійндаре офіціалъ кспрінзетоаре къ канделаріа · транспавано-авлікъ пеліпідітъ пріп дтвълзіреа колоніцілор че траг ла Ардеал ші апъте а челор дела Виртемверга, с'ар фі респікат дн контра дпгъдвіндеі маї департе а зпор асеменеа локвіторі, пріп зрмаре гъвернъл дпгъдвіндеі аъ дат порънкъ солълї австріак дела Виртемверга, ка съ пъ маї деа віса, пе паспортьріме швабілор че ар къцета а се стръплъпта ла Ардеал.

(Всрб. ші Allg. Ztg. Nr. 89.)

Саксоніа, Дресда, 19. Мартіе. Дн адъпареа ценералъ а ачестві регат цертман се лъбъ ла десватере тъсзра че аъ лзат Австріа асъпра діденділор — ронгеіцілор — кареа опреде пе 'асеменеа оамені а петрече дн Австріа ші дн статъріме еї, ка зпїі че сънт а се пріві ші а се трата ка крїміналі ші а кърора дпсоціре е прівітъ де пелецізітъ, пріп зрмаре дакъ вор фі стръїні, сънт а се да песте гранітъ. Асеменеа ші амбасадоръл австріак дела Дресда аъ лзат дпсърціпаре а пъ да віса пе паспортърі ла ронгеіці, каре с'аъ ші дптъмплат дн къпітала Саксоніеї. Ла ачестеа респіксе міністръл де стат Фалкенщайн зікънд, къ гъвернъл саксон пъ се поате словозі а да депътацілор нічі зп фелїъ де деслвшіре дн прівінда ачестеї дптревърі, дпн прічїпъ къ гъвернъл австріак пъпъ акът п'аъ словозіт дн матеріа ачестеа нічі о потъ офіціалъ кътре чел саксон. Іар че се атїнде де денегареа вісеї пе паспортъл зпві саксон ронгеїст, каре къцета а терце дн статъріме австріаче, че с'аъ дптъмплат ла Дресда, гъвернъл саксон аъ фъкът пашїі къвіпчіоші. Дн зрма тълтелор десватерї че аъ зрмат про ші контра ресълтатъл фъ, къ партеа чеа маї маре хотъръ, ка гъвернъл австріак съ фїе пофїт пе калеа леції ка съ деа словодъ інтраре ронгеіцілор дн Австріа ші дн статъріме сале.

(Жърп. зпів.)

Пръсіа. Посеп. Арестъріме педеріціцілор полонї дпкъ пъ аъ маї дпчетат, ші е кърїос, къ еле се дптрепрїнд къ атъта гївъчїе, дпкът нічі осташіі че пъзеск пе чеї прїпші, нічі прїпшіі пъ щїѳ дн че четате се афлъ. (Маї тълте жърп. церт.)

Дн зімеле трекъте ла Колоніа (Köln) зпа дпн челе маї попълате четъці цертмане а ле Ренълві се пвсе тъпа пе о вандъ де ходїшорї тіперї дн върстъ де 6—13 ані, карїї аъ фост депрїпші с'аъ ші сіліці де кътре пърїпдії лор а дптрепрїнде месерїа де фзрат ші акът се афлъ сънт черчетаре де дппрезпъ къ повъдвіторїї лор. — Дакъ пръчїї, а пої пърїпдії лор!

Дпченът де вїбліотека зпїверсалъ.

Кїемаре. Де вре-о доъзечї де ані дпченъ а се авзі дн тоатъ Ромъніа ворва літератъръ; маї дпайте нічі дпделесъл пъї ера къпоскът. Дпченъръ а се скріе, а се

традъче ші а се тіпърі кътева кърці; се дістїнсеръ дптрънселе къціва скріиторї, ші астьзі песте тот локъл се авде дпн гъръ дп гъръ еспресїме: „Лїтератъра ромълъ, пъскънда поастръ літератъръ, дпайтареа літератъреї поастре“ шчл. Дпсъ че авем дп компарадіе къ алътърата таблъ де кърці че се вьд ла алте пації? ші алътърата таблъ а кътъ парте копрїнде дпн кърціле зпелї дптреці ші комплекте вїбліотече? Ынде пе сънт кърціле? карїї пе сънт маестрїї ка съ поатъ еші дісчеполї? — Маестрїї романїлор фъръ гречїї, маестрїї Европеї фъръ гречїї ші романїї. Ної пътем авеа де маестрїї пе гречїї, пе романїї, пе італїенї, пе франдезі, пе спанїолї, пе цертманї, пе енглезї. — Дпделецем пої лімба лор? с'аъ фъкът-ам ка еї съ пе ворвеаскъ дн лімба поастръ?

А дпделеце о паціе маї тълте лімбе есте маї аневоїе; а се традъче маї тълці ші варїї авторї дптр'о лімбъ есте маї къ пѣтїоцъ; ші ачестеа дпн зрмъ ші а пропъс жос дпсемнатъл къцетънд а да паціеї зп дпченът де вїбліотека зпїверсалъ. Дптрънсца се вор копрїнде чеї маї дпсемпації авторї антїчї ші модернї, але кърор скріерї аъ копрївїт спре дпплїпїреа фаптеї чеї марї а чївїлісаціеї, спре фортареа тїпції ші інімеї змане, спре перфекціа отълві. — Фъръ піще асеменеа скріерї пъ е літератъръ, пъ е прогрес.

Къ традъкціа скріерїлор арътате дн алътърата таблъ, лімба поастръ трекънд прїп тоате домінірїме къпощїпделор змане, еспрїтънд ідеїме тътълор авторїлор челеврі, ва леції ворве, фрасе ші еспресїї, се ва лъці ші дптїнде дн тоате латъріме орїпзонтълві щїпндеї, ші фъкъндъсе капавїлъ а еспрїма орї че къцетаре, ва девенї лімба вїиторълві Ромъніеї ші се ва дпфъціпша splendidъ ші radioасъ літератъреї націонале. — Фъръ лімбъ пъ е нічі о літератъръ націоналъ.

Спре а пътеа ажъце ла дпплїпїреа къцетълві с'аъ, жос дпсемнатъл дъпъ мїчеле поастре мїжлоаче, протїте тътълор зелошілор ромъні а да пе тот анъл къте 21 волъме дела 25 пъпъ ла 30 коале фїекаре. Перїодъл фїекързіа ап ва фї дпгърдіт, дъпъ кът се веде дн алътърата табла дн зече деспърцірі, дпн каре се вор пъвлїка:

| | |
|---|--------------------------|
| 3 | волъме де історїе, |
| 3 | — — фїлософіе, |
| 3 | — — дрепътрї, |
| 2 | — — політікъ, |
| 1 | — — економїе політікъ, |
| 2 | — — щїпнде патърале, |
| 2 | — — велле арте, |
| 1 | — — реторїкъ ші поетїкъ, |
| 2 | — — поесїе, |
| 3 | — — романътрї. |

21 волъме.

Дн анъл дпнтъїѳ се ва дпчене къ Плътарх (їсторїе), Платон (фїлософіе), Бърлатакї, Бекарїа, Montesquieu (їзрїспрвденъ), Рїкардо (економїе політікъ), Вернадїн де

St. Pierre (щипце патрале), J. P. Richter (веле арте), Аристотеле, Лонгин (реторикъ ші поетикъ), Омер (Iliada), Дна де Стаел (Корина саѣ Италия).

Асфел дин ан дн ан се ва зрма днаинте пѣпъ ла дмплнпреа програмѣи (дака Дѣмнезеѣ ва вѣнекѣвѣнта днтрепрндереа ші ва дн-сѣла ротѣнлор доринца мѣнтѣрїи).

Кѣнд дн волѣтеле дате дн анѣл кѣргѣтор пѣ се ва дмплнн опера днчепѣтѣ, се ва зрма ачѣеашн оперѣ дн анѣл зрмѣтор.

Пе фѣкаре патрѣ лѣнн вор ешн кѣте шапте волѣте. Edіdїа ва фн зпнформѣ, тѣте кѣрдїле вор авѣа форматѣл ачѣста дн октаво, хѣртїа велнѣ, тнпарѣл, лїтере Ст. Авгѣстнн.

Ва днтрева днсѣ чннева, вїне, днтрепрндереа е бѣпѣ, шн таре поате; спре дмплнпреа еї днсѣ е трѣвннѣ де марн кѣлѣтеле, внде сѣнт фондѣрїле? — Фондѣрїле жос днсемнатѣлн сѣнт шн аѣ фост тотд'авна дн ннїмїле вѣнекѣдетѣторнлор ротѣнн. Одатѣ ера маї пѣднїн сѣ кѣдѣте вїне; акѣта сѣнт маї мѣлїдї. Ачѣщн шнѣ сѣ жѣдѣче, вор а прѣдѣ днтрепрндереа шн вор алерга спре адѣчереа еї ла дндеплнпре. Денеросїтатеа лор о ва жѣдека вїторнмеа.

Воїѣ deskїде о прѣнѣтерадїе кѣте зѣче галбенн пе ан; воїѣ да пентрѣ ачѣщн зѣче галбенн ачеле 21 волѣте; воїѣ рѣга пе DD. авонадї сѣ се сѣвскрїе пе чнлчн анн, ка сѣ поатѣ ешн чел пѣднн авторнн антнчн класнчн. — Іатѣ фондѣрїле теле. Сѣнт снѣр днтрѣн-селе пентрѣ кѣ стаѣ аколо де внде пѣ се маї перд, стаѣ дн комонара теа чѣа маї прѣдїоасѣ, стаѣ дн ннїма воастрѣ чѣа повнлѣ шн денероасѣ, фрадїлор меї ротѣнн. Пѣнедї мѣна пе ннїмѣ шн днтревадї-о кѣт вате днтрѣ дорннда лѣмннѣрїи шн мѣнтѣрїи, шн вѣ ведн пѣтеа днкрѣдннда дака фондѣрїле теле сѣнт снѣре саѣ пѣ. — А се днкрѣде чннева дн жѣдеката сѣпѣтоасѣ а оаменнлор, дн ачѣа дорннѣ де лѣмннаре, есте маї де о потрнвѣ кѣ а се днкрѣде днсѣшн дн Дѣмнезеѣ, кѣчн Дѣмнезеѣ есте кѣвѣнтѣл, мнптеа внверсалѣ, адевѣрѣл шн лѣмнн.

Кѣт фолос поате адѣче надїеї ачѣасѣтѣ фапѣ се поате жѣдека де орн чнне: кѣлѣтра лнмѣеї, респндрїреа кѣнощннделор, мѣнтѣрїеа де рѣтѣчнрїле днтѣперекѣлн, стнма стрнпнлор шн а вїторнмеї, шн че есте маї мѣл стнма поастрѣ кѣтре пої дншнне. — Дар, ротѣнлор, е таре ворѣвѣ ачѣаста „Стнма кѣтре снне“ шн поѣ пе а лнпсн шн пе лнпсѣе днкѣ, пентрѣ кѣ п'ам авѣт че стнма дн пої дела вн тнп днкоаче. Неаѣ лнпсн де тѣте дн адевѣрата лор днсемнаре, шн п'ам стнмат ннчн лѣдї, ннчн гѣвернѣ, ннчн дрегѣторн, ннчн преодн, ннчн четѣденн, ннчн пѣрннѣдн, ннчн фнї: де ннчн внеле п'ам авѣт кѣт трѣвѣ сѣ аївѣ о надїе спре а се респекта пе снне шн а фн респектатѣ де алїї. Дн атѣта некредннѣдѣ ажнссѣе ротѣнл дѣспре снне дн кѣт прѣвернн рѣшнпѣторн аплїка сншн ел днсѣшн; прѣдѣкдїї але ачѣстѣн пѣтѣпт вѣнекѣвѣнтат, ка сѣ фнне маї де фрѣнте, маї днсемнате, трѣ-

внїа сѣ аївѣ вн пѣте стрнпн; тот че ера сѣлватнк шн маї прѣст, ачѣеа ера ротѣнск днсѣшн дн окнн надїеї. Ваї де ошнреа че а пердѣт креднннда кѣ ва днвннѣче, шн ваї де надїа че а пердѣт стнма кѣтре снне днсѣшн.

Прнн днтѣлдрїеа кѣрдїлор алесе се респндрѣск лѣмннеле шн кѣнощннделе; се днтѣлдрѣск вѣрѣвадї а кѣртнн тоате ратѣреле, шн кѣнд дрегѣторѣл дншн дмплннѣде кѣ копнщннѣдѣ шн кѣ лѣмннѣ палта са днсѣрчннаре, кѣнд прѣотѣл лѣмннѣазѣ дн вїсернкѣ шн дн попорѣл сѣѣ маї прѣсѣс де мнн де фѣклнн ма-тернале, кѣнд четѣдѣанѣл дншн кѣноаде дрепѣтрїле шн сфнптеле сале даторнн, кѣнд пѣрнпнтеле шнне че сарчннѣ есте асѣпрѣшн дреп-пта шн мѣнтѣтѣоареа крѣщере а фнлор; атѣнчн вїне стнма де снне, атѣт де фрѣкѣтѣферѣ дн внртѣдї шн дн фапте марн, днкрѣдереа де снне атѣт де днтрепрннзѣтоаре шн плннѣ де фѣрнчнте рѣсѣлтате.

Тодн пѣрннѣдн се остенеск дн зноа де асѣзн а да крѣщереа фнлор сѣн, дѣпѣ мнж-лоачеле шн кѣнощннделе сале. Ннше асеме-неа кѣрдн, копннсе дн алѣтѣрата тавлѣ, сѣнт сннѣре каре пѣт днтредн крѣщереа шн фор-та вѣрѣвадї дн тоате ратѣреле; де шн еснстѣ дн лнмѣн стрнпне, днсѣ чеї маї мѣлїдн пѣ ле кѣпоск, шн пентрѣ мѣлїдн дн кѣдн ле кѣпоск сѣнт фоарте скѣтпе. А ле авѣа чннева пе тоате, е трѣвннѣ де мнн де галбенн, шн а ле авѣа дн лнмѣа са е трѣвннѣдѣ пѣмаї де зѣче галбенн пе фѣкаре ан, шн песте тот п'ар пѣтеа коста ка ла 300 галбенн дн трѣн-зѣчн де анн.

Дмплнпреа, саѣ шн днчепереа ачѣстѣї днтрепрндерн есте вн монѣмент днн челе маї колосале че се дналѣ дн меморнн дн-делѣцернн шн кѣнощннделї ротѣнне. Нѣтеле чѣлор че вор алерга днтрѣ спрнжннпреа еї се вор днскрїе дн фронтнспндїл ачѣстѣї едїфнчнї лнтерал спре етерна адѣчере аманте ка фѣ-кѣторн де вїне аї надїеї шн мѣнтѣторн аї еї днн днтѣперекѣл орѣрїеї морале.

Дѣпѣ дмплнпреа де чнлчн анн, дакѣ днтрепрннзѣторѣл ва кореспннде адѣнтѣрнн пѣ-влнче, зѣлѣл патрїоднлор ва алерга сѣ днде-плннеаскѣ фапта днчепѣтѣ шн вор рѣпої прѣ-пѣтерадїа пе алїї чнлчн саѣ зѣче анн.

Кнмарѣа жос днсемнатѣлн есте кѣтрѣ Ротѣннн днтреагѣ, мѣнтенн, молдавн, кѣт шн транслванн, вѣлѣденн, шн ел есте снѣр кѣ дн шапте мнлоане де ротѣнн се вор афла патрѣ сѣте, каре сѣ ажѣте спре а днтнпнннн кѣлѣтеле, де 4000 галбенн че сѣнт де не-апѣратѣ невоїе пе фѣкаре ан, пентрѣ традѣ-кѣторн, коректорн, тнпѣрнторн шн хѣртнє.

Прѣ лѣпѣ алѣтѣрата тавлѣ се маї алѣ-тѣрѣ шн ачѣасѣтѣ фоаїе де сѣвскрннѣдїе. Дорнторнн де а ажѣта ачѣасѣтѣ днтрепрндере вор внневої а се сѣвскрїе шн а о трнмнте дн-апої ла редакцнн Кѣрнєрѣлн ротѣнск. Сѣта де зѣче галбенн дн ва респннде, дѣпѣ кѣт с'а-зис, ла ешнреа чѣлор д'нтѣшн шапте волѣте.

1846, Martie 25.

I. Eliade.